



Moving 80 Moving 120

Mobile Lautsprecherbox
Trolley Speaker
Altavoz móvil

1003289 1003290

auna

www.auna-multimedia.com

Sehr geehrter Kunde,

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Geräts. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	10032289	10032290
Stromversorgung	230 V~ 50 Hz	
Leistung	35 W	35 W

ZUBEHÖR

- Bedienungsanleitung
- Netzkabel und Geräteanschlusskabel
- Fernbedienung
- Drahtloses Mikrofon
- Beidseitiges 3.5-mm- Klinkenkabel
- AUX-Cinchkabel

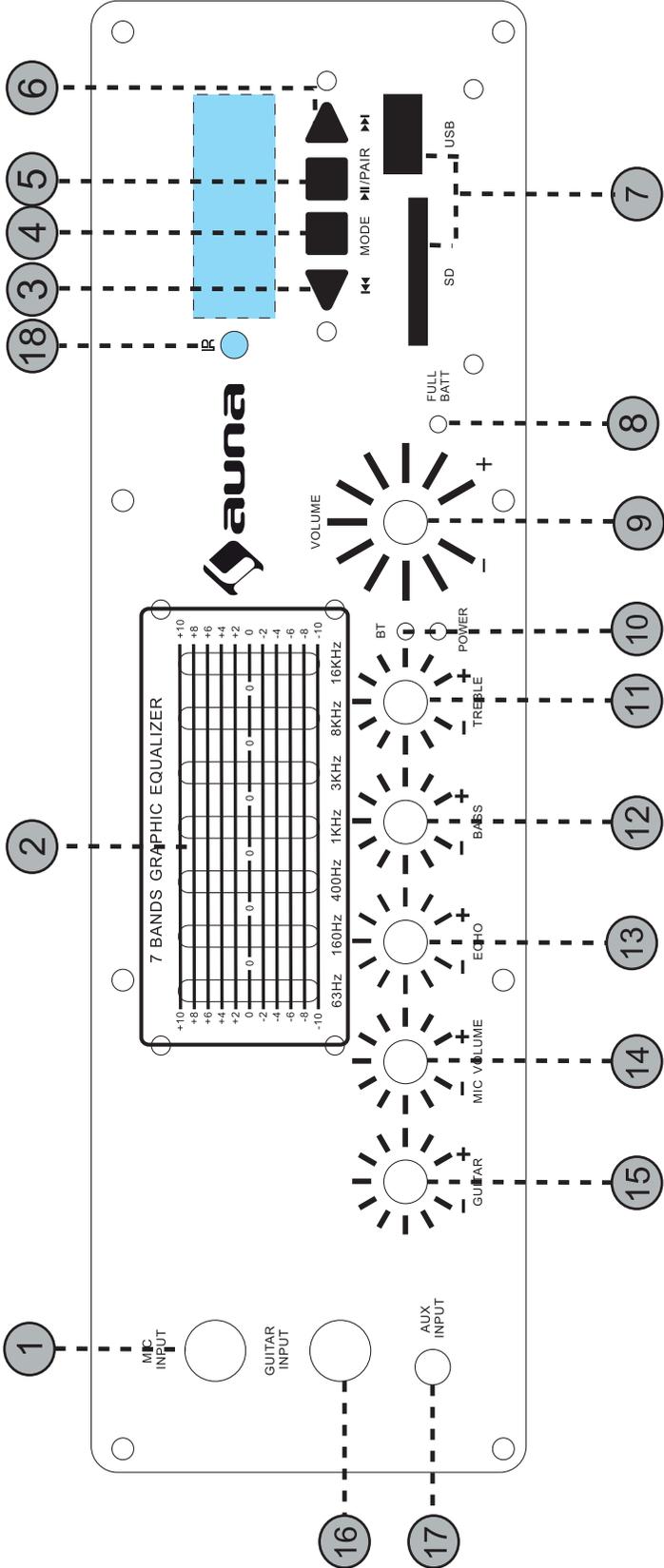
SICHERHEITSHINWEISE

- Lesen Sie diese Hinweise sorgfältig durch. Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung auf. Befolgen Sie die Warnhinweise. Befolgen Sie die Bedienungshinweise.
- **WARNUNG:** Setzen Sie dieses Gerät nicht dem Regen oder der Feuchtigkeit aus, um einen Brand oder Stromschlag zu vermeiden. Lagern und betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Flüssigkeiten.
- Mit einem trockenen Tuch reinigen.
- Lagern und betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wärmequellen wie Radiatoren, Heizkörpern und anderen Geräten (einschließlich Verstärkern), die Wärme abgeben.
- Schützen Sie alle Kabel, die am Gerät angeschlossen sind, davor, dass darauf getreten wird oder sie geknickt werden, insbesondere in der Nähe der Steckdose und an der Stelle, wo das Netzkabel am Gerät austritt. Wenn Sie den Netzstecker aus der Steckdose ziehen, fassen den Netzstecker am Korpus an statt am Netzkabel zu ziehen.
- Trennen Sie das Gerät während eine Gewitters von der Stromversorgung, auch wenn das Gerät längere Zeit nicht verwendet wird.
- Lassen Sie das Gerät ausgeschaltet, wenn Sie andere Geräte daran anschließen.
- Nach dem Abschluss der Einrichtung und dem Herstellen aller Anschlüsse, schließen Sie das Gerät bei herunter geregelter Lautstärke an die Stromversorgung an. Wenn die Geräte angeschlossen sind, steigern Sie die Lautstärke langsam.
- Reparaturen dürfen nur von qualifizierten Personen ausgeführt werden.

Besondere Sicherheitshinweise

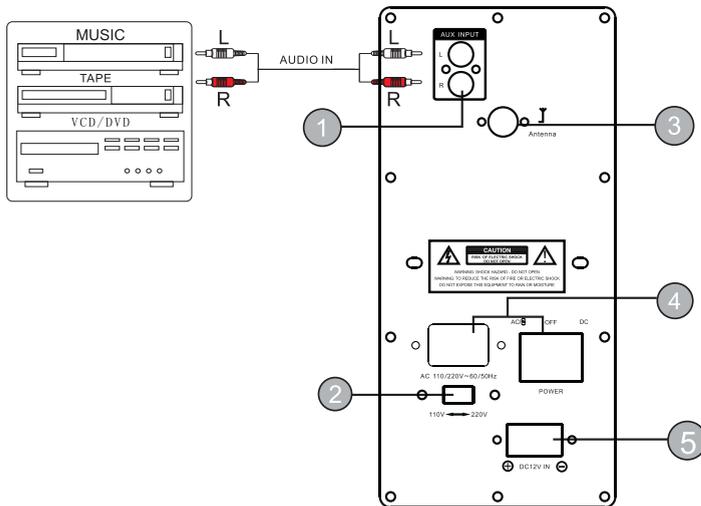
- Das Gerät darf nicht Wassertropfen oder Wasserspritzern ausgesetzt werden. Es dürfen keine Geräte mit Flüssigkeiten (wie Vasen) auf das Gerät gestellt werden.
- Der Mindestabstand zu Gegenständen um das Gerät herum beträgt 30 cm. Dies dient der ausreichenden Luftzufuhr.
- Die Luftzirkulation darf nicht durch das Bedecken der Lüftungsöffnungen mit Gegenständen wie Zeitungen, Tischtücher, Gardienen usw. behindert werden.
- Der Netzstecker des Geräts darf nicht zugestellt werden, damit er während des Betriebs leicht zugänglich ist.

VORDERANSICHT



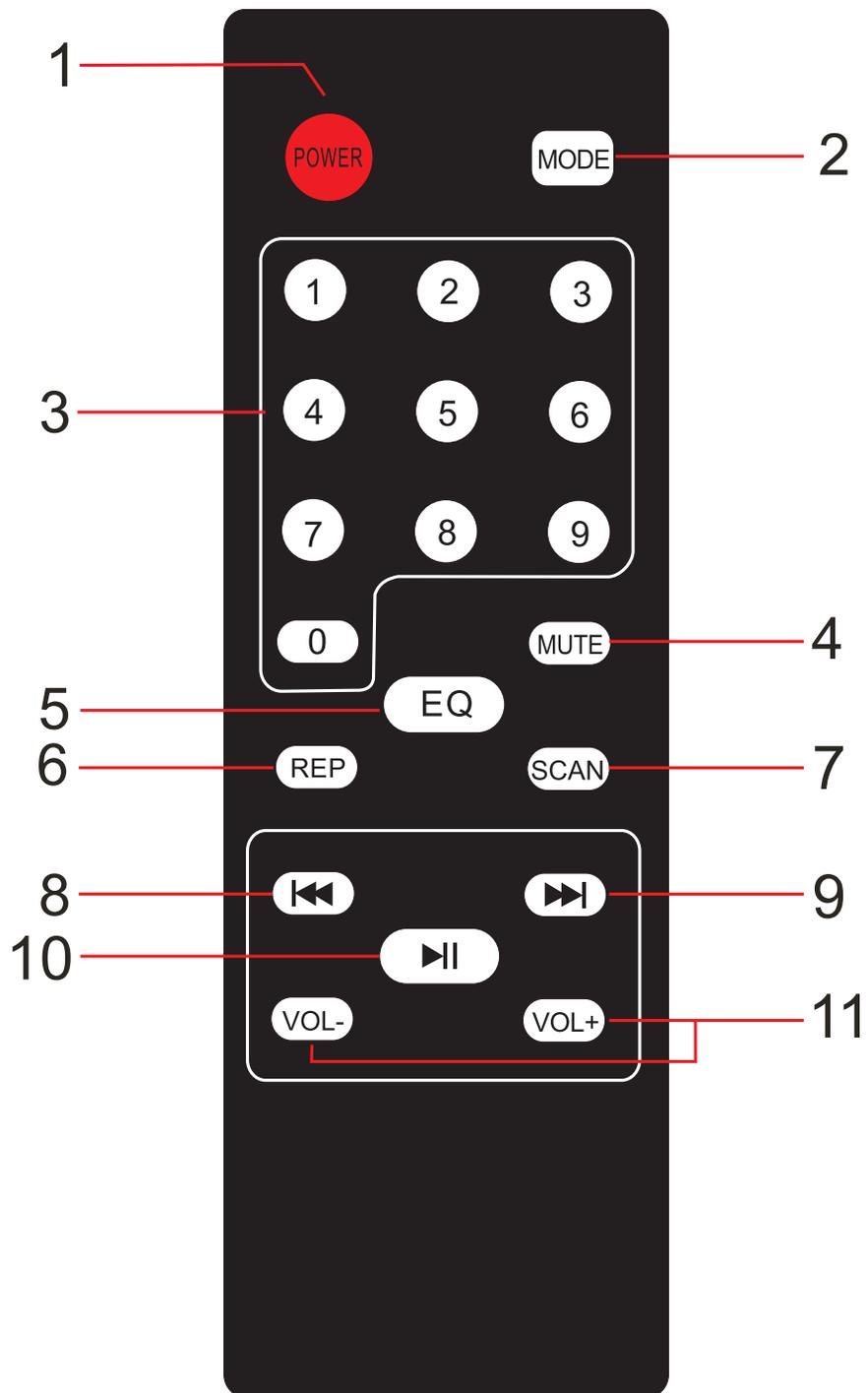
- 1 **Mikrofoneingang (6,3 mm):** Zum Anschluss eines Mikrofons.
- 2 **Sieben-Band-Equalizer:** Schieben Sie die einzelnen Schieber, um die Frequenzbereiche auf die gewünschte Stufe einzustellen.
- 3 **⏮:** USB/SD/BT: Zum vorherigen Titel zu springen.
UKW-Radio: Den vorherigen Sender wählen. Gedrückt halten, um die Lautstärke zu verringern.
- 4 **MODE:** Wahl der Audioquelle (LINE,USB, SD; UKW, BT).
- 5 **▶ || :** Wenn Sie sich im USB/SD-Modus befinden, drücken Sie die Taste, um die Wiedergabe anzuhalten oder fortzufahren.
- 6 **▶▶**
USB/SD/BT: Zum nächsten Titel springen.
UKW-Radio: Nächster Sender. Gedrückt halten, um die Lautstärke zu erhöhen.
- 7 **USB/SD-Kartenschacht**
Stecken Sie das USB/SD-Speichermedium hier hinein. Das Gerät gibt nur MP3-Dateien wieder. Schließen Sie nicht Ihren Computer an den Eingang an, da Dateien nicht direkt von einem PC wiedergegeben werden.
- 8 **Ladestandsanzeige:** Wenn das Gerät vollständig geladen wurde, leuchtet die LED permanent.
- 9 **Hauptlautstärke:** Drehen Sie den Lautstärkeregler um die Hauptlautstärke (Master Volume) einzustellen.
- 10 **Betriebs- und BT-Lampe**
Die Betriebslampe leuchtet, wenn das Gerät an ist.
Die BT-Lampe leuchtet permanent, wenn das Gerät gekoppelt ist.
Während des Kopplungsvorgangs blinkt die Lampe.
- 11 **TREBLE:** Höhenregler zum Regeln der Höhen
- 12 **BASS:** Bassregler zum Regeln der Bässe
- 13 **ECHO:** Einstellung des Echoeffekts für das Mikrofon.
- 14 **MIC VOLUME:** Einstellung der Mikrofonlautstärke
- 15 **GITAR:** Gitarrenlautstärke regeln
- 16 **Gitarreneingang (6,3 mm):** Schließen Sie hier eine Gitarre an.
- 17 **AUX (3,5 mm):** Die Buchse ist für den Anschluss eines Musikwiedergaberäts oder eines anderen Stereogeräts ausgelegt.
- 18 **Infrarot-Empfänger**

RÜCKSEITE



1. **AUX-Eingang (Cinch):** Der Cinch-Eingang ist für den Anschluss an einen CD-Player, DVD-Player, Fernsehgerät oder anderes (Stereo-)Audiogerät ausgelegt.
Beachten Sie, dass es zwei LINE (AUX)-Anschlüsse (Cinch, 3,5 mm) gibt. Wenn sowohl der Cinch-Anschluss als auch der 3,5-mm-Klinkenanschluss angeschlossen sind, erfolgt die Wiedergabe automatisch über den 3,5-mm-Klinkenanschluss. Um das Signal über den Cinch-Anschluss wiederzugeben, ziehen Sie jegliche Stecker aus dem Klinkenanschluss.
- 2 **Wechselspannungswahl** (optional)
- 3 **Teleskopantenne** zum Empfang des UKW-Signals: Ziehen Sie die Teleskopantenne vor der Benutzung des Radios aus. Danach stecken Sie die Antenne wieder zusammen.
- 4 **Netzschalter, Stromanschluss:** Drücken Sie den Netzschalter am Gerät, um es einzuschalten. Wenn der Akku geladen werden muss, stellen Sie den Schalter auf „AC“ und schließen das Netzkabel auf der Rückseite an. Wenn der Schalter sich in der Stellung „AC“ befindet, kann das Gerät über die externe Stromversorgung versorgt werden, auch wenn der Akku leer ist. Zum Ausschalten, den Netzschalter in die Position OFF stellen.
Laden Sie den Akku vor der ersten Verwendung des Geräts vollständig auf. Laden Sie den Akku mindestens alle 2-3 Monate auf, um dessen maximale Kapazität zu erhalten.
- 5 **12-V- Gleichstromanschluss:** Zum Anschluss an eine externe 12 V Stromversorgung.

FERNBEDIENUNG



- 1 **Ein/Aus-Schalter:** Das Gerät ein- oder ausschalten.
- 2 **MODE:** Verschiede Quellen auswählen (LINE(AUX), USB, SD, FM, BT).
- 3 **Zahlenblock:**
USB/SD Direktwahl des Titels
100 +: 100 Titel vorangehen
- 4 **Stummschaltung:** Das Gerät stummzuschalten.
- 5 **EQ:** Equalizer-Modi Pop, Rock, Jazz, Classic, Normal wählen (für USB/SD, UKW, BT – Betrieb)
- 6 **RPT:** USB/SD: Wiedergabemodi aktivieren (Wiederholen/Ordner wiederholen/einen Titel wiederholen/Zufallswiedergabe).
- 7 **Radio Sendersuche:** Gedrückt halten, um den automatischen Scan zu starten.
- 8 **⏮:**
USB/SD/BT/UKW: Vorheriger Titel
USB/SD-Modus: gedrückt halten, um zurückzuspulen
UKW: gedrückt halten, um Sender rückwärts zu suchen.
- 9 **⏭:**
USB/SD/BT/UKW: Nächster Titel
USB/SD-Modus: gedrückt halten, um vorzuspulen
UKW: gedrückt halten, um Sender vorwärts zu suchen.
- 10 **▶ II :**
USB/SD/BT: die Wiedergabe anhalten und fortsetzen
- 11 **VOL -/+:** Lautstärke verringern oder erhöhen

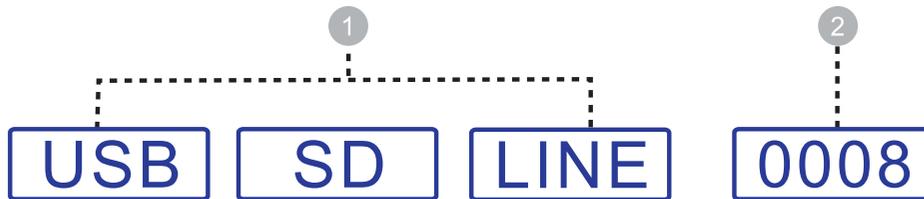
MIKROFON



Ein/Aus
Stumm

1. Bevor Sie das Mikrofon einschalten, stellen Sie sicher, dass der Lautstärkereglер auf Null gestellt wird. Ist das Mikrofon erst einmal eingeschaltet, regeln Sie die Lautstärke langsam hoch.
2. Wenn Sie Hall oder Klangverzerrungen bemerken, überprüfen Sie, ob die Stecker fest eingesteckt sind oder der ECHO-Regler zu hoch eingestellt ist.
3. Wenn Sie das Mikrofon nicht benutzen, schalten Sie es aus.

DIGITALANZEIGE

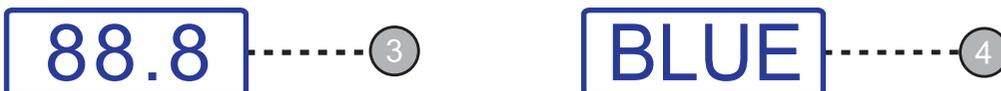


Audioquellen: Die LED-Anzeige zeigt Informationen zur Audioquelle an (USB/SD/LINE (AUX)/UKW/BT).

1. Wenn eine USB/SD-Karte eingelegt wurde, geht das Gerät automatisch in den USB/SD-Modus und beginnt mit der Wiedergabe von Audiodateien, vom USB-Speichermedium bzw. der SD-Karte.
EQ-Modus: Anzeige der Equalizer-Modi: Pop, Rock, Jazz, Classic, Normal (im USB/SD-Betrieb)

Wiederholung: USB/SD: Taste RPT auf der Fernbedienung drücken, um All Repeat (Alle Wiederholen)/ Folder (Ordner) /One Repeat (Titel wiederholen)/Random Play (Zufallswiedergabe)

2. Titelnummer: Die Titelnummer erscheint am Anfang:



3. UKW-Radio: Hier werden die UKW-Frequenzen angezeigt.
4. BT-Modus: Zum Aufheben der Kopplung die Wiedergabetaste drücken.

BT-BETRIEB

Kopplung

1. Schalten Sie das BT-Gerät ein.
2. Schalten den BT-Lautsprecher ein. Das Gerät geht automatisch in Pairing-Modus und sucht nach BT-Geräten. Den BT-Suchstatus erkennen Sie an der blinkenden Lampe.
3. Wenn das BT-Gerät sich nicht mit dem Lautsprecher koppeln kann, trennen Sie die vorherigen Kopplungen und setzen Sie das BT-Modul zurück.
4. Wählen Sie in den Einstellungen das Gerät mit dem Namen „Moving80“ bzw. „Moving120“ aus.
5. Die BT-Lampe leuchtet beständig, wenn die Geräte verbunden sind. Wird die Wiedergabe angehalten, blinkt die BT-Lampe zweimal.
6. Um die Kopplung zu trennen, halten Sie die Wiedergabe-Taste gedrückt.

DER AKKU

1. Der Lautsprecher wird mit einem Akku betrieben. Gewährleisten Sie, dass der Akku vor der ersten Benutzung des Lautsprechers vollständig aufgeladen wurde. Das Gerät benötigt ca. 8 Stunden, um den Akku voll aufzuladen. Der Ladevorgang beginnt automatisch, wenn ein Netzkabel angeschlossen ist und der Netzschalter auf „AC“ steht. Der Lautsprecher funktioniert auch, wenn er an eine Stromversorgung angeschlossen ist und der Akkuladestand niedrig ist.
2. Wenn das Gerät an eine Stromquelle angeschlossen ist, lädt der Akku während des Betriebs. Nachdem der Akku aufgeladen ist, leuchtet die Ladelampe.
3. Trennen Sie nach dem Aufladen das Netzkabel. Wenn die grüne Batterieanzeige aus geht und die rote Lampe leuchtet, schalten Sie das Gerät aus und laden Sie den Akku.
4. Bei normaler Benutzung hält eine Akkuladung ca. 4-5 Stunden.
5. Der Akku kann während seines Lebenszyklus ca. 300 mal aufgeladen werden.
6. Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, schalten Sie es aus, damit der Akku nicht leer gesaugt wird.
7. Wenn das Gerät für längere Zeit nicht gebraucht wird, verliert der Akku allmählich Ladung. Es ist empfehlenswert, den Akku mindestens alle 60 Tage zu laden.

HINWEISE ZUR ENTSORGUNG



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

Das Produkt enthält Batterien, die der Europäischen Richtlinie 2006/66/EG unterliegen und nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Bitte informieren Sie sich über die örtlichen Bestimmungen zur gesonderten Entsorgung von Batterien. Durch regelkonforme Entsorgung schützen Sie die Umwelt und die Gesundheit Ihrer Mitmenschen vor negativen Konsequenzen.

Konformitätserklärung

Hersteller: Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin.



Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:

2011/65/EU (RoHS)

2014/53/EU (RED)

2014/35/EU (LVD)